



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 7. Dezember 2012 (10.12)  
(OR. en)

CM 5755/12

OJ CRP1

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel.: +32.2-281.6167

Betr.: 2433. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN  
VERTRETER (1. Teil)

Termin: Mittwoch, 12. Dezember 2012 (**10.00 Uhr**)

Ort: RAT

**JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE**

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

Termin: Freitag, 14. Dezember 2012 (**10.00 Uhr**)

Ort: RAT

**LEX-GEBÄUDE**

Rue de la Loi 145, 1048 BRÜSSEL

I<sup>(1)</sup>

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
  - a) Nr. E-008109/2012 von Andrew Henry William Brons  
Öffentliches Image des Präsidenten des Europäischen Rates  
16461/12 PE-QE 363

- b) Nr. E-008222/2012 von Laurence J.A.J. Stassen  
Schaffung einer Armee der EU  
17230/12 PE-QE 383
  - c) Nr. E-009091/2012 von Martin Ehrenhauser  
SitCen/INTCEN-Haushalt/Personal  
16342/12 PE-QE 358
  - d) Nr. E-009194/2012 von Diogo Feio  
EU-Haushaltsplan für 2014 bis 2020 – Erklärungen des Kommissionspräsidenten  
16454/12 PE-QE 362
  - e) Nr. E-009230/2012 von Mikael Gustafsson  
EU-Überschuss an Emissionszertifikaten  
16451/12 PE-QE 361
  - f) Nr. E-009480/2012 von Werner Schulz und Rebecca Harms  
"Einreiseverbot der litauischen Behörden gegen zwei belarussische Aktivisten der Zivilgesellschaft"  
16391/12 PE-QE 360
  - g) Nr. E-009510/2012 von Claude Moraes und Glenis Willmott  
Möglichkeit des Vereinigten Königreichs, zu Maßnahmen aus der Zeit von dem Vertrag von Lissabon zurückzukehren, sobald die förmliche Notifizierung des Opt-out en bloc erfolgt ist  
16462/12 PE-QE 364
- Entwurf eines Protokolls über die (°)
- a) 3169. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wettbewerbsfähigkeit (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt)) vom 30./31. Mai 2012 in Brüssel  
10606/12 PV/CONS 30 COMPET 361 RECH 205 ESPACE 25  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (es)
  - b) 3171. Tagung des Rates der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) vom 7./8. Juni 2012 in Luxemburg  
11279/1/12 PV/CONS 32 TRANS 209 TELECOM 124 ENER 312 REV 1  
+ ADD 1 REV 1  
+ ADD 1 COR 1 (cs)
  - c) 3173. Tagung des Rates der Europäischen Union (Umwelt) vom 11. Juni 2012 in Luxemburg  
11281/12 PV/CONS 34 ENV 543  
+ REV 1 (dk)  
+ REV 2 (ro)  
+ ADD 1  
+ ADD 1 REV 1 (ro)
  - d) 3174. Tagung des Rates der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei) vom 12. Juni 2012 in Luxemburg  
11282/12 PV/CONS 35 AGRI 410 PECHÉ 222  
+ COR 1  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1

- e) 3175. Tagung des Rates der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) vom 15. Juni 2012 in Luxemburg  
     11521/12 PV/CONS 36 TRANS 212 TELECOM 127 ENER 319  
     + ADD 1
- f) 3176. Tagung des Rates der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei) vom 18. Juni 2012 in Luxemburg  
     11563/1/12 PV/CONS 37 AGRI 428 PECHÉ 232 REV 1  
     + COR 2 (lv)  
     + ADD 1  
     + ADD 1 COR 1
- g) 3177. Tagung des Rates der Europäischen Union (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) vom 21./22. Juni 2012 in Luxemburg  
     11745/12 PV/CONS 38 SOC 601 SAN 163 CONSUM 91  
     + COR 1  
     + COR 2  
     + ADD 1  
     + ADD 1 COR 1 (hu)
- h) 3182. Tagung des Rates der Europäischen Union (Landwirtschaft und Fischerei) vom 16./17. Juli 2012 in Brüssel  
     12843/12 PV/CONS 43 AGRI 521 PECHÉ 292  
     + ADD 1
- Rechtssachen T-465/09 (Jurašinović gegen den Rat der Europäischen Union) und T-63/10 (Jurašinović gegen den Rat der Europäischen Union)  
     = Urteile des Gerichts  
         17399/12 JUR 627 API 107 COWEB 206
- Entwurf einer Richtlinie .../.../EU der Kommission vom XXX zur Änderung von Anhang III der Richtlinie 2008/57/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Gemeinschaft  
     = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
         16273/12 TRANS 397  
         17137/12 TRANS 441
- Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems "Fahrzeuge – Güterwagen" des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union und zur Aufhebung der Entscheidung 2006/861/EG der Kommission  
     = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
         16152/12 TRANS 393  
         17133/12 TRANS 440

- Entwurf einer Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 62/2006 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität (TSI) zum Teilsystem "Telematikanwendungen für den Güterverkehr" des konventionellen trans-europäischen Eisenbahnsystems
    - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
    - 16282/12 TRANS 398
    - 17140/12 TRANS 442
  
- Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom 6. November 2012 mit ergänzenden Vorschriften zur Verordnung (EU) Nr. 510/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Gewährung einer Ausnahme von den spezifischen CO2-Emissionszielen für neue leichte Nutzfahrzeuge
    - = Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben
    - 16146/12 ENV 851 ENT 288 DELACT 50
    - 17168/12 ENV 911 ENT 305 DELACT 53
  
- "Auf dem Weg zu einer sicheren Versorgung mit Radioisotopen für medizinische Zwecke in der Europäischen Union"
    - = Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 17453/12 ATO 169 SAN 321
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Orientierungspreise und der Produktionspreise der Union für bestimmte Fischereierzeugnisse für das Fischwirtschaftsjahr 2013 gemäß der Verordnung (EG) Nr. 104/2000
    - = Annahme
    - 16899/12 PECHE 506 OC 692
    - 17127/12 PECHE 517 OC 704
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 7/2010 zur Eröffnung und Verwaltung autonomer Zollkontingente der Union für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse und gewerbliche Waren
    - = Annahme
    - 16581/12 TDC 20 UD 299 OC 665
    - 16739/12 TDC 22 UD 304 OC 675
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1344/2011 zur Aussetzung der autonomen Zollsätze des Gemeinsamen Zolltarifs für bestimmte landwirtschaftliche und gewerbliche Waren sowie Fischereierzeugnisse
    - = Annahme
    - 16582/12 TDC 21 UD 300 OC 666
    - 16740/12 TDC 23 UD 305 OC 676

- (ggf.) Entwurf einer Verordnung (EU) Nr. .... der Kommission vom [...] zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) im Hinblick auf das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen 2014 zur materiellen Deprivation
    - = Annahme

17266/12 STATIS 97 SOC 983  
17268/12 STATIS 98 SOC 984
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verbringung von Heimtieren zu anderen als Handelszwecken (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
    - = Billigung des Mandats für den Trilog
 

16949/12 AGRILEG 179 VETER 79 CODEC 2844  
+ ADD 1  
17529/12 AGRILEG 186 VETER 83 CODEC 2990
- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Europäische Risikokapitalfonds (EuVECA) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
    - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Europäische Fonds für soziales Unternehmertum (EuSEF) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
      - = Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
 

17317/12 EF 294 ECOFIN 1026 COMPET 758 SOC 985 IND 222 CODEC 2928  
17316/12 EF 293 ECOFIN 1025 COMPET 757 IND 221 CODEC 2927  
17319/12 EF 295 ECOFIN 1027 COMPET 759 SOC 986 IND 223 CODEC 2929
- a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (**Richtlinie über alternative Streitbeilegung**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
    - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (**Verordnung über Online-Streitbeilegung**) (**Erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsvorschlag**)
      - = Billigung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
 

17514/12 CONSUM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Umsetzung der Verstärkten Zusammenarbeit im Bereich der Schaffung eines einheitlichen Patent-schutzes (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
    - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 

PE-CONS 72/11 PI 180 CODEC 2344 OC 70  
17503/12 CODEC 2983 PI 171 OC 733  
+ ADD 1

- Assoziation mit Montenegro
  - = Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union für die dritte Tagung des Stabilitäts- und Assoziationsrates (Brüssel, 18. Dezember 2012)  
17415/12 ME 11
- ERWEITERUNG  
Beitrittsverhandlungen mit Island
  - = Kapitel 1: Freier Warenverkehr  
17496/12 ELARG 131
- ERWEITERUNG  
Beitrittsverhandlungen mit Island
  - = Kapitel 30: Außenbeziehungen  
17497/12 ELARG 132

## II

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs (1)
  - = (ggf.) Vorbereitung des nächsten informellen Trilogs
    - 17521/12 DRS 136 COMPET 765 ECOFIN 1047 CODEC 2988
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Umwelt**) am 17. Dezember 2012
  - Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: "Ein **Blueprint für den Schutz der europäischen Wasserressourcen**"
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
      - 16425/12 ENV 867 AGRI 772 DEVGEN 308 CHIMIE 85 RECH 417 ENER 476  
TRANS 403 PROCIV 186 REGIO 132 MARE 11 PECH 485  
IND 195
      - 17250/12 ENV 916 AGRI 833 DEVGEN 329 CHIMIE 96 RECH 453 ENER 513  
TRANS 448 PROCIV 209 REGIO 150 MARE 15 PECH 522  
IND 218
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein System für die **Überwachung von Treibhausgasemissionen sowie für die Berichterstattung über diese Emissionen** und über andere klimaschutzrelevante Informationen auf Ebene der Mitgliedstaaten und der EU (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs
    - 17369/12 ENV 923 ENER 520 TRANS 454 IND 226 ONU 152 AGRIFORET 8  
ECOFIN 1032 CODEC 2942

- Vorbereitung der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 18., 19. und 20. Dezember 2012
  1. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der **Fangmöglichkeiten** für EU-Schiffe im Jahr **2013** für bestimmte, nicht über internationale Verhandlungen und Übereinkünfte regulierte Fischbestände und Bestandsgruppen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten*)
    - Politische Einigung  
15254/12 PECHE 413  
17166/12 PECHE 518
      - + ADD 1
      - + ADD 2
  2. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der **Fangmöglichkeiten** im Jahr **2013** in EU-Gewässern und für EU-Schiffe **in bestimmten Nicht-EU-Gewässern für bestimmte**, über internationale Verhandlungen und Übereinkünfte regulierte **Fischbestände** und Bestandsgruppen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten*)
    - Politische Einigung  
16291/12 PECHE 474  
17166/12 PECHE 518
      - + ADD 1
      - + ADD 2
  3. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten für bestimmte Fischbestände und Bestandsgruppen im **Schwarzen Meer** (2013) (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Politische Einigung  
16889/12 PECHE 505  
17291/12 PECHE 527
  4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1342/2008 des Rates vom 18. Dezember 2008 zur Festlegung eines **langfristigen Plans für die Kabeljaubestände** und die Fischereien, die diese Bestände befischen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Politische Einigung über den Vorschlag des Vorsitzes  
13745/12 PECHE 343 CODEC 2130  
17340/12 PECHE 528 CODEC 2934
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die **Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (erste Lesung)** (**Beratung über den Gesetzgebungsvorschlag**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs  
17310/12 TELECOM 247 PI 162 COMPET 756 AUDIO 129 CULT 160  
CODEC 2925

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Angleichung der **Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten** und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union sowie der Berichtigungskoeffizienten, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli **2012**
  - = Analyse des Kommissionsvorschlags  
17428/12 STAT 48 FIN 1023

**(im engeren Rahmen)**
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Verkehr, Telekommunikation** und Energie) am 20. Dezember 2012
  - 1 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die regelmäßige **technische Überwachung** von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeughängern und zur Aufhebung der Richtlinie 2009/40/EG (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Allgemeine Ausrichtung  
12786/12 TRANS 249 CODEC 1954
      - + REV 1 (bg,cs,da,el,es,et,fi,ga,hu,it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)
      - + ADD 1
      - + REV 1 (bg,cs,da,el,es,et,fi,ga,hu,it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)
    - 17242/12 TRANS 447 CODEC 2912
      - + ADD 1
  2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der **Fazilität "Connecting Europe"** (**Erste Lesung**)
    - Sachstandsbericht  
16176/11 CADREFIN 117 POLGEN 177 REGIO 111 ENER 345 TRANS 292  
TELECOM 161 COMPET 472 MI 533 ECO 129
      - + REV 3 (bg,el,es,et,hu,it,lt,pl,pt,ro,sk,sl,sv)
      - + REV 4 (cs,da,de,en,fi,fr,ga,lv,mt)
      - + REV 5 (nl)
    - 17107/12 TRANS 437 FIN 986 CADREFIN 496 POLGEN 206 REGIO 148  
ENER 508 TELECOM 237 COMPET 747 MI 798 ECO 147  
CODEC 2884
  3. Mitteilung der Kommission "**Die Luftfahrtäußenpolitik der EU – Bewältigung der künftigen Herausforderungen**" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14333/12 AVIATION 143 RELEX 876  
17246/12 AVIATION 188 RELEX 1112
  4. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des **Europa/Mittelmeer-Luftverkehrsabkommens** zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat **Israel** andererseits im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung dieses Abkommens (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme  
16826/12 AVIATION 182 RELEX 1077 ISR 21 OC 684  
16828/12 AVIATION 183 RELEX 1078 ISR 22 OC 685  
17247/12 AVIATION 189 RELEX 1113 ISR 23 OC 712

5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien für **transeuropäische Telekommunikationsnetze** und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1336/97/EG (**Erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
  - Sachstandsbericht / (ggf.) Allgemeine Ausrichtung  
16006/11 TELECOM 152 CODEC 1801  
17257/12 TELECOM 241 AUDIO 126 CODEC 2914
6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über elektronische Identifizierung und Treuhanddienste für **elektronische Transaktionen im Binnenmarkt** (**Erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
  - Sachstandsbericht und Orientierungsaussprache  
10977/12 TELECOM 122 MI 411 DATAPROTECT 73 CODEC 1576  
17269/12 TELECOM 242 MI 804 DATAPROTECT 140 EJUSTICE 86  
CODEC 2915
7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die **Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (PSI-Richtlinie)** (**Erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
  - Sachstandsbericht  
18555/11 TELECOM 212 PI 188 COMPET 619 CODEC 2426 AUDIO 83  
CULT 120  
17272/12 TELECOM 243 PI 160 COMPET 752 AUDIO 127 CULT 158  
CODEC 2916
8. **Strategie Europa 2020** (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten*)
  - a) Zwischenbericht zur Digitalen Agenda für Europa – Die nächsten Schritte
  - b) Jahreswachstumsbericht
  - Orientierungsaussprache  
17339/12 TELECOM 249 MI 810 COMPET 761 CONSUM 154  
DATAPROTECT 145 RECH 457 AUDIO 130 POLGEN 211
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG über die Qualität von Otto- und Dieselkraftstoffen und zur Änderung der Richtlinie 2009/28/EG zur Förderung der **Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen**
  - = Einsetzung einer Ad-hoc-Gruppe "indirekte Landnutzungsänderungen und Arbeitsmethode" (°)
    - 15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170  
CODEC 2432
    - 17304/12 ENER 515 ENV 918 ENT 307 TRANS 452 AGRI 837 POLGEN 209  
CODEC 2922

- Ernennung von vier Mitgliedern des Verwaltungsrats der **Europäischen Arzneimittel–Agentur (EMA)**
  - = Empfehlungen an den Rat
    - 11966/12 PHARM 55 SAN 166 MI 460 AGRILEG 135
    - 15798/12 PHARM 79 SAN 267 MI 692 AGRILEG 163
    - + COR 1
    - 15799/12 PHARM 80 SAN 268 MI 693 AGRILEG 164
- (im engeren Rahmen)
- Sonstiges

---

- <sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 11. Dezember 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.
- (+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.